

TÜRKİYE BÜYÜK MİLLET MECLİSİ

YASAMA DÖNEMİ

26

YASAMA YILI

1

SIRA SAYISI: 395

**Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Kuzey Kıbrıs
Türk Cumhuriyeti Hükümeti Arasında KKTC’de
Bulunan Vakıf Kültür Varlıklarının Restorasyon
İşlerinin Yürütülmesine İlişkin Anlaşmanın
Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun
Tasarısı (1/644) ve Dışişleri Komisyonu Raporu**

Not: Bu Sıra Sayısına; elektronik ortamda

“http://www.tbmm.gov.tr/develop/owa/sirasayi_sd.sorgu_baslangic”
internet adresindeki sorgu sayfası üzerinden erişilebilmektedir.

İÇİNDEKİLER

Sayfa

• Kanun Tasarıları Yenileme Tezkeresi ve Listesi.....	4
• 1/644 Esas Numaralı Tasarının	
- TBMM Başkanlığına Sunuş Yazısı	13
- Gerekçesi.....	13
• Dışışleri Komisyonu Raporu.....	14
• Tasarı Metni	16
• Dışışleri Komisyonunun Kabul Ettiğı Metin	16
• Anlaşma Metni.....	17

T.C.
Başbakanlık
Kanunlar ve Kararlar
Genel Müdürlüğü
Sayı: 31853594-101-30-4142

23/12/2015

TÜRKİYE BÜYÜK MİLLET MECLİSİ BAŞKANLIĞINA

Önceki yasama döneminde hazırlanıp Başkanlığımıza sunulan ve İçtüzüğü 77 nci maddesi uyarınca hükümsüz sayılan ekli listede adları belirtilen kanun tasarılarının yenilenmesi Bakanlar Kurulu'na uygun görülmüştür.

Gereğini arz ederim.

Ahmet Davutoğlu
Başbakan

Ek: Liste

SIRA NO	ESAS NO	TASARININ ADI
1.	1/970	Avrupa Konseyi İnsan Ticaretine Karşı Eylem Sözleşmesinin Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
2.	1/367	Kullanılmış Yakıt İdaresinin ve Radyoaktif Atık İdaresinin Güvenliği Üzerine Birleşik Sözleşmeye Katılmamızın Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
3.	402542	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Azerbaycan Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Elektrik Enerjisi Mübadelesi ile İlgili Olarak Ortaya Çıkan Borca İlişkin Protokolün Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
4.	1/392	Türkiye Cumhuriyeti Sağlık Bakanlığı ve Dünya Sağlık Örgütü Avrupa Bölge Ofisi Arasında İki Yıllık İşbirliği Anlaşması 2010/2011'in Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
5.	1/400	Türkiye Cumhuriyeti Başbakanlık Dış Ticaret Müsteşarlığı ile Irak Cumhuriyeti Ticaret Bakanlığı Arasında Muhtemel Bir Serbest Ticaret Anlaşmasının Etkilerinin Değerlendirilmesine Dair Bir Ortak Komisyon Kurulmasına İlişkin Mutabakat Zaptının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
6.	1/351	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Hırvatistan Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Çevre, Doğa, Su ve Ormancılık Alanında İşbirliği Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı

SIRA NO	ESAS NO	TASARININ ADI
7.	1/375	Türkiye Cumhuriyeti Çevre ve Orman Bakanı ile Avusturya Cumhuriyeti Federal, Tarım, Ormancılık, Çevre ve Su Yönetimi Bakanı Arasında Çevre ve Ormancılık Alanında İşbirliği Mutabakat Muhtırasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
8.	1/383	Türkiye Cumhuriyeti Çevre ve Orman Bakanlığı ile Irak Cumhuriyeti Ulaştırma Bakanlığı Arasında Meteoroloji ve Meteorolojik Araştırmalar Alanlarında Mutabakat Zaptının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
9.	1/385	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Gürcistan Hükümeti Arasında Çevre ve Ormancılık Alanında İşbirliği Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
10.	1/388	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ve Lübnan Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Ormancılık Alanında İşbirliği Mutabakat Zaptının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
11.	1/406	Bazı Tehlikeli Kimyasalların ve Pestisitlerin Uluslararası Ticaretinde Ön Bildirimli Kabul Usulüne Dair Rotterdam Sözleşmesinin Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
12.	1/430	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Yunanistan Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Ormancılık Alanında Mutabakat Zaptının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
13.	1/431	Türkiye Cumhuriyeti Çevre ve Orman Bakanlığı ile Irak Cumhuriyeti Çevre Bakanlığı Arasında Çevre Alanında Mutabakat Zaptının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
14.	1/436	Türkiye Cumhuriyeti Çevre ve Orman Bakanlığı ile Irak Cumhuriyeti Tarım Bakanlığı Arasında Orman ve Ormancılık Araştırmaları Alanlarında Mutabakat Zaptının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
15.	1/468	Kalıcı Organik Kirleticilere İlişkin Stokholm Sözleşmesine İlave Edilen Anlaşmazlıkların Çözümü Hakkında EK-G'nin Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı

SIRA NO	ESAS NO	TASARININ ADI
16.	1/752	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Moldova Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Çevre Alanında Mutabakat Zaptının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
17.	1/828	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Tunus Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Ormancılık ve Su Alanında İşbirliği Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
18.	1/845	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Nijer Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Ormancılık Alanında İşbirliği Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
19.	1/864	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Filistin Devleti Hükümeti Arasında Ormancılık Alanında İşbirliği Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
20.	1/896	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Ukrayna Bakanlar Kurulu Arasında Ormancılık Alanında İşbirliği Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
21.	1/455	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Pakistan İslam Cumhuriyeti Hükümeti Arasında İzinsiz İkamet Eden Şahısların Geri Kabulüne Dair Anlaşmanın Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
22.	1/616	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Nijerya Federal Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Göç Konularına Dair Anlaşmanın Onaylanmasının Uygun Bulunduğu Hakkında Kanun Tasarısı
23.	1/729	İsviçre Konfederasyonu ile Avusturya Cumhuriyeti Arasında Viyanada Uluslararası Göç Siyaseti Geliştirme Merkezi Kurulması ve İşleyişine Dair Anlaşmaya Katılmamızın Uygun Bulunduğu Hakkında Kanun Tasarısı

SIRA NO	ESAS NO	TASARININ ADI
24.	1/793	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Yemen Cumhuriyeti Hükümeti Arasında İzinsiz İkamet Eden Şahısların Geri Kabulüne Dair Anlaşmanın Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
25.	1/849	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Karadağ Hükümeti Arasında Geri Kabul Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
26.	1/340	Türkiye Cumhuriyeti Enerji ve Tabii Kaynaklar Bakanlığı ile Hindistan Cumhuriyeti Petrol ve Doğal Gaz Bakanlığı Arasında Petrol ve Doğal Gaz Alanında İşbirliğine Dair Mutabakat Zaptının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
27.	1/967	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ve Fransa Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Enerji Alanında İşbirliği Anlaşmanın Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
28.		Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Norveç Krallığı Hükümeti Arasında Enerji Alanında İşbirliğine İlişkin Mutabakat Zaptının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
29.		Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Pakistan İslam Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Enerji Alanında İşbirliğine İlişkin Mutabakat Zaptının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
30.	1/366	Enerji Şartı Antlaşmasının Ticaretle İlgili Hükümlerine Getirilen Değişikliklerin Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
31.	1/980	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ve Yemen Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Enerji Alanında İşbirliğine İlişkin Mutabakat Zaptının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı

SIRA NO	ESAS NO	TASARININ ADI
32.	1/889	Türkiye Cumhuriyeti ile Nijer Cumhuriyeti Arasında Enerji ve Hidrokarbonlar Alanında İşbirliğine İlişkin Mutabakat Zaptının Onaylanması Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
33.	1/317	Türkiye Cumhuriyeti, Yunanistan Cumhuriyeti ve İtalya Cumhuriyeti Arasında Türkiye-Yunanistan-İtalya Gaz Nakil Koridorunun Geliştirilmesine İlişkin Anlaşmanın Onaylanması Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
34.	1/851	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Nijer Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Su Alanında İşbirliği Anlaşmasının Onaylanması Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
35.	1/852	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Gambiya Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Turizm Alanında İşbirliği Anlaşmasının Onaylanması Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
36.	1/808	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Tunus Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Eğitim ve Mesleki Eğitim Alanlarında Mutabakat Zaptının Onaylanması Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
37.	1/872	Genişletilmiş Kısmi Spor Anlaşmasının Gözden Geçirilmiş Statüsüne Katılmamızın Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
38.	1/525	Türkiye Cumhuriyeti ile İran İslam Cumhuriyeti Arasında Kamu Yönetimi ve Kamu Personel Sisteminin Geliştirilmesi ve Desteklenmesi Alanlarında İşbirliğine İlişkin Mutabakat Zaptının Onaylanması Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
39.	1/610	Türkiye Cumhuriyeti Milli Savunma Bakanlığı ile Birleşik Arap Emirlikleri Silahlı Kuvvetleri Genel Karargahı Arasında Savunma Sanayi İş Birliği Mutabakat Mühtrasının Onaylanması Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı

SIRA NO	ESAS NO	TASARININ ADI
40.	1/731	Türkiye Cumhuriyeti ile Belarus Cumhuriyeti Arasında Hukuki, Ticari ve Cezai Konularda Adli Yardımlaşma Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
41.	1/398	Birleşmiş Milletler İklim Değişikliği Çerçeve Sözleşmesine Yönelik Kyoto Protokolüne İlişkin Taraflar Konferansında Alınan Kararın Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
42.	1/868	Doha Konferansında Kyoto Protokolünde Yapılan Değişikliklerin Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
43.	1/991	Balinacılığın Düzenlenmesine İlişkin Uluslararası Sözleşme ile Sözleşmeye Ait Protokole Katılmamızın Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
44.	1/1007	Antarktika Andlaşması Çevre Koruma Protokolüne Katılmamızın Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
45.	1/371	Türkiye Cumhuriyeti Sağlık Bakanlığı ile Belarus Cumhuriyeti Sağlık Bakanlığı Arasında Sağlık Alanında İşbirliğine Dair Anlaşmanın Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
46.	1/880	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Fas Kralığı Hükümeti Arasında İşbirliği Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
47.	1/897	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Tunus Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Balıkçılık ve Su Ürünleri Alanında Protokolün Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
48.	1/800	Türkiye Cumhuriyetine Şanhay İşbirliği Örgütünün Diyalog Ortağı Statüsü Tanınmasına İlişkin Muhtranın Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı

SIRA NO	ESAS NO	TASARININ ADI
49.	1/957	Güneydoğu Avrupa Kanun Uygulama Merkezinin Ayrıcalık ve Bağışıklıklarına İlişkin Protokolün Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
50.	1/617	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Myanmar Birliği Hükümeti Arasında Ticaret ve Ekonomik İşbirliği Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
51.	402517	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Benin Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Savunma Sanayi İşbirliği Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
52.	402534	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Çad Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Savunma Sanayi İşbirliği Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
53.	397396	Türkiye Cumhuriyeti ile Faroe Adaları ile İlgili Olarak Danimarka Krallığı Arasında Serbest Ticaret Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
54.	397384	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ve Saint Vincent ve Grenadinler Hükümeti Arasında Hava Ulaştırma Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
55.	397393	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ve Saint Lucia Hükümeti Arasında Hava Ulaştırma Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
56.	402524	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Kolombiya Cumhuriyeti Hükümeti Arasında İşbirliği Çerçeve Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
57.	402530	Türkiye Cumhuriyetinin Orta Amerika Entegrasyon Sistemine Bölge Dışı Gözlemci Olarak Katılımı Konusunda Türkiye Cumhuriyeti ile Orta Amerika Entegrasyon Sistemi Arasında Anlaşmanın Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
58.	397392	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Cibuti Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Güvenlik İşbirliği Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı

SIRA NO	ESAS NO	TASARININ ADI
59.	397398	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Gambiya Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Güvenlik İşbirliği Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
60.	397397	Bölgesel Radyokomünikasyon Konferansı (RRC-06) nın Sonuç Kararlarının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
61.	397400	Dünya Posta Birliği Kuruluş Yasasına Sekizinci Ek Protokolün Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
62.	402525	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Kuzey Kıbrıs Türk Cumhuriyeti Hükümeti Arasında KKTC’de Bulunan Vakıf Kültür Varlıklarının Restorasyon İşlerinin Yürütülmesine İlişkin Anlaşmanın Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
63.	397402	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Yunanistan Cumhuriyeti Hükümeti Arasında İpsala-Kipi Sınır Geçiş Bölgesinde İki Ülke Arasında İkinci Bir Karayolu Sınır Geçiş Köprüsünün Konumunun ve Üzerinden Gececek Sınır Hattının Belirlenmesine İlişkin Protokolün Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
64.	402516	Biyoloji ve Tıbbın Uygulanması Bakımından İnsan Hakları ve İnsan Haysiyetinin Korunması Sözleşmesine Ek İnsan Kopyalanmasının Yasaklanmasına İlişkin Protokolün Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
65.	402523	Çiftçilik Amaçlarıyla Beslenen Hayvanların Korunmasına Dair Avrupa Sözleşmesinin Onaylanmasının Uygun Bulunduğu Hakkında Kanun Tasarısı
66.	397386	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Bosna-Hersek Bakanlar Kurulu Arasında Geri Kabul Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
67.	397401	Türkiye Cumhuriyeti ile Slovak Cumhuriyeti Arasında Karayoluyla Uluslararası Yolcu ve Eşya Taşımacılığı Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
68.	1/373	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Libya Arap Halk Sosyalist Büyük Cemahiriyesi Arasında Tarım Alanında Mutabakat Zaptının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı

SIRA NO	ESAS NO	TASARININ ADI
69.	1/494	Türkiye Cumhuriyeti Çevre ve Orman Bakanlığı ile Libya Arap Halk Sosyalist Büyük Cemahiriyesi Sağlık ve Çevre Genel Halk Komitesi Arasında Çevre ve Ormancılık Alanında İşbirliği Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
70.	1/377	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ve Libya Arap Halk Sosyalist Büyük Cemahiriyesi Arasında ve Ötesinde Tarifeli Hava Seferlerini Düzenleyen Hava Ulaştırma Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
71.	1/395	Türkiye Cumhuriyeti ile Libya Arap Halk Sosyalist Büyük Cemahiriyesi Arasında Hukuki, Ticari ve Cezai Konularda Adli İşbirliği Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
72.	1/361	Türkiye Cumhuriyeti ile Ermenistan Cumhuriyeti Arasında Diplomatik İlişkilerin Kurulmasına Dair Protokol ve Türkiye Cumhuriyeti ile Ermenistan Cumhuriyeti Arasında İlişkilerin Geliştirilmesine Dair Protokolün Onaylanmasının Uygun Bulunduğu Hakkında Kanun Tasarısı
73.	1/776	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Rusya Federasyonu Hükümeti Arasında Türkiye Cumhuriyeti Topraklarında Bulunan Rus Defin Yerleri ile Rusya Federasyonu Topraklarında Bulunan Türk Defin Yerleri Hakkında Anlaşmanın Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
74.	397394	Türkiye Cumhuriyeti ile Rusya Federasyonu Arasında Cezai Konularda Karşılıklı Adli Yardımlaşma ve Suçluların İadesi Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı

T.C.
Başbakanlık
Kanunlar ve Kararlar
Genel Müdürlüğü
Sayı: 31853594-101-1129-2022

22/05/2015

TÜRKİYE BÜYÜK MİLLET MECLİSİ BAŞKANLIĞINA

Dışişleri Bakanlığı'na hazırlanan ve Başkanlığınıza arzı Bakanlar Kurulu'nca 20/4/2015 tarihinde kararlaştırılan "Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Kuzey Kıbrıs Türk Cumhuriyeti Hükümeti Arasında KKTC'de Bulunan Vakıf Kültür Varlıklarının Restorasyon İşlerinin Yürütülmesine İlişkin Anlaşmanın Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı" ile gerekçesi ilişikte gönderilmiştir.

Gereğini arz ederim.

Ahmet Davutoğlu
Başbakan

HAVALE EDİLDİĞİ KOMİSYONLAR (1/644)	
ESAS	Dışişleri Komisyonu
TALİ	Milli Eğitim, Kültür, Gençlik ve Spor Komisyonu Plan ve Bütçe Komisyonu

GEREKÇE

Osmanlı Devleti'nin kurduğu Vakıf Medeniyeti'nin izleri 300 yılı aşkın bir süre hüküm sürdüğü Kıbrıs'ın her karış toprağında karşımıza çıkmaktadır. Son yıllarda ülkemiz sınırları içerisinde ecdat mirası olan insanlık abidelerini tekrar ayağa kaldıran Vakıflar Genel Müdürlüğü medeniyetin ulaştığı her yerde bu çalışmalarını sürdürme arzusundadır.

Bu kapsamda Vakıflar Genel Müdürlüğü'nce Kuzey Kıbrıs Türk Cumhuriyeti'nde Vakıf Kültür Varlıklarının Restorasyonunun Türkiye Cumhuriyeti vatandaşı yükleniciler tarafından yapılabilmesi için iki ülke arasında bir anlaşma imzalanması gerekmektedir. Zira KKTC mevzuatının "19/1998 Yapı İnşaatı ve Teknik İşler Müteahhitleri Kayıt ve Denetim Yasası" Türkiye'deki tecrübeli Türkiye Cumhuriyeti vatandaşı müteahhitlerin KKTC'de iş yapmasını imkânsız kılmaktadır.

Bu Kanun Tasarısı ile, mezkur sıkıntıların ortadan kaldırılması amaçlanmaktadır.

Dışışleri Komisyonu Raporu

Türkiye Büyük Millet Meclisi

Dışışleri Komisyonu

6/6/2016

Esas No: 1/644

Karar No: 371

TÜRKİYE BÜYÜK MİLLET MECLİSİ BAŞKANLIĞINA

Dışışleri Bakanlığı tarafından hazırlanarak Bakanlar Kurulunca 23/12/2015 tarihinde Türkiye Büyük Millet Meclisine sunulan ve Başkanlıkça 17/2/2016 tarihinde esas komisyon olarak Komisyonumuza, tali komisyon olarak Millî Eğitim, Kültür, Gençlik ve Spor Komisyonu ile Plan ve Bütçe Komisyonuna havale edilen “Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Kuzey Kıbrıs Türk Cumhuriyeti Hükümeti Arasında KKTC’de Bulunan Vakıf Kültür Varlıklarının Restorasyon İşlerinin Yürütülmesine İlişkin Anlaşmanın Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı” Komisyonumuzun 26’ncı Yasama Dönemi 2/6/2016 tarihli 30’uncu toplantısında Dışışleri Bakanlığı ile Kültür ve Turizm Bakanlığı yetkililerinin de katılımlarıyla görüşülmüştür.

Komisyonumuza havale edilen metinler incelendiğinde Tasarı ile; Vakıflar Genel Müdürlüğünce Kuzey Kıbrıs Türk Cumhuriyetinde vakıf kültür varlıklarının restorasyonunun Türkiye Cumhuriyeti vatandaşı yükleniciler tarafından yapılabilmesini öngören Anlaşmanın onaylanmasının uygun bulunmasının amaçlandığı görülmektedir.

Komisyonumuzda Tasarının tümü üzerinde yapılan görüşmelerde Hükümet temsilcileri tarafından; Anlaşma ile, KKTC’deki vakıf kültür varlıklarının restorasyonunun Türkiye’den giden yükleniciler tarafından yapılmasının önündeki engellerin kaldırıldığı ifade edilmiştir.

Tasarının tümü üzerindeki görüşmelerin ardından Tasarı ve gerekçesi Komisyonumuzca benimsenerek oy birliği ile maddelerin görüşülmesine geçilmiştir.

Tasarının 1’inci maddesi redaksiyon yetkisi kullanılarak aynen, 2’nci ve 3’üncü maddeleri ile tümü aynen ve oy birliği ile kabul edilmiştir.

Komisyon üyelerinden Samsun Milletvekili Hasan Basri Kurt, Karaman Milletvekili Recep Şeker, İstanbul Milletvekili Azmi Ekinci ve Rize Milletvekili Osman Aşkın Bak Tasarı ile ilgili özel sözcü seçilmişlerdir.

Raporumuz, Genel Kurulun onayına sunulmak üzere Yüksek Başkanlığa saygı ile arz olunur.

Başkan	Sözcü	Kâtip
<i>Taha Özhan</i>	<i>Sena Nur Çelik</i>	<i>Hasan Basri Kurt</i>
Malatya	Antalya	Samsun
		(Bu raporun özel sözcüsü)
Üye	Üye	Üye
<i>Talip Küçükcan</i>	<i>Mustafa Serdengeçti</i>	<i>Mevlüt Dudu</i>
Adana	Aksaray	Hatay

Üye <i>Fevzi Şanverdi</i> Hatay	Üye <i>Serkan Topal</i> Hatay	Üye <i>Azmi Ekinci</i> İstanbul (Bu raporun özel sözcüsü)
Üye <i>Ravza Kavakcı Kan</i> İstanbul	Üye <i>Recep Şeker</i> Karaman (Bu raporun özel sözcüsü)	Üye <i>Osman Aşkın Bak</i> Rize (Bu raporun özel sözcüsü)
	Üye <i>Halil Özcan</i> Şanlıurfa	

HÜKÜMETİN TEKLİF ETTİĞİ METİN

TÜRKİYE CUMHURİYETİ HÜKÜMETİ İLE KUZAY KIBRIS TÜRK CUMHURİYETİ HÜKÜMETİ ARASINDA KKTC'DE BULUNAN VAKIF KÜLTÜR VARLIKLARININ RESTORASYON İŞLERİNİN YÜRÜTÜLMESİNE İLİŞKİN ANLAŞMANIN ONAYLANMASININ UYGUN BULUNDUĞUNA DAİR KANUN TASARISI

MADDE 1- (1) 14 Kasım 2014 tarihinde Lefkoşa'da imzalanan "Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Kuzey Kıbrıs Türk Cumhuriyeti Hükümeti Arasında KKTC'de Bulunan Vakıf Kültür Varlıklarının Restorasyon İşlerinin Yürütülmesine İlişkin Anlaşma"nın onaylanması uygun bulunmuştur.

MADDE 2- (1) Bu Kanun yayımı tarihinde yürürlüğe girer.

MADDE 3- (1) Bu Kanun hükümlerini Bakanlar Kurulu yürütür.

DIŞIŞLERİ KOMİSYONUNUN
KABUL ETTİĞİ METİN

TÜRKİYE CUMHURİYETİ HÜKÜMETİ İLE KUZAY KIBRIS TÜRK CUMHURİYETİ HÜKÜMETİ ARASINDA KKTC'DE BULUNAN VAKIF KÜLTÜR VARLIKLARININ RESTORASYON İŞLERİNİN YÜRÜTÜLMESİNE İLİŞKİN ANLAŞMANIN ONAYLANMASININ UYGUN BULUNDUĞUNA DAİR KANUN TASARISI

MADDE 1- (1) 14 Kasım 2014 tarihinde Lefkoşa'da imzalanan "Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Kuzey Kıbrıs Türk Cumhuriyeti Hükümeti Arasında KKTC'de Bulunan Vakıf Kültür Varlıklarının Restorasyon İşlerinin Yürütülmesine İlişkin Anlaşma"nın onaylanması uygun bulunmuştur.

MADDE 2- Tasarının 2'nci maddesi Komisyonumuzca aynen kabul edilmiştir.

MADDE 3- Tasarının 3'üncü maddesi Komisyonumuzca aynen kabul edilmiştir.

Ahmet Davutoğlu

Başbakan

Başbakan Yardımcısı

B. Arınç

Başbakan Yardımcısı

N. Kurtulmuş

Avrupa Birliği Bakanı

V. Bozkır

Çevre ve Şehircilik Bakanı

İ. Güllüce

Enerji ve Tabii Kaynaklar Bakanı

T. Yıldız

Gümrük ve Ticaret Bakanı

N. Canikli

Kültür ve Turizm Bakanı

Ö. Çelik

Milli Savunma Bakanı

İ. Yılmaz

Başbakan Yardımcısı V.

M. Şimşek

Adalet Bakanı

K. İpek

Bilim, Sanayi ve Teknoloji Bakanı

F. Işık

Dışişleri Bakanı V.

T. Yıldız

Gençlik ve Spor Bakanı

A. Ç. Kılıç

İçişleri Bakanı

S. Öztürk

Maliye Bakanı

M. Şimşek

Orman ve Su İşleri Bakanı

V. Eroğlu

Ulaştırma, Denizcilik ve Haberleşme Bakanı

F. Bilgin

Başbakan Yardımcısı

Y. Akdoğan

Aile ve Sosyal Politikalar Bakanı

A. İslam

Çalışma ve Sosyal Güvenlik Bakanı

F. Çelik

Ekonomi Bakanı V.

N. Canikli

Gıda, Tarım ve Hayvancılık Bakanı

M. M. Eker

Kalkınma Bakanı

C. Yılmaz

Milli Eğitim Bakanı

N. Avcı

Sağlık Bakanı

M. Müezzinoğlu

TÜRKİYE CUMHURİYETİ HÜKÜMETİ

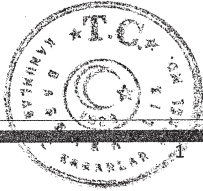
İLE

KUZEY KIBRIS TÜRK CUMHURİYETİ HÜKÜMETİ

ARASINDA

**KKTC'DE BULUNAN VAKIF KÜLTÜR VARLIKLARININ
RESTORASYON İŞLERİNİN YÜRÜTÜLMESİNE İLİŞKİN**

ANLAŞMA



TÜRKİYE CUMHURİYETİ HÜKÜMETİ
İLE
KUZAY KIBRIS TÜRK CUMHURİYETİ HÜKÜMETİ
ARASINDA
KKTC'DE BULUNAN VAKIF KÜLTÜR VARLIKLARININ
RESTORASYON İŞLERİNİN YÜRÜTÜLMESİNE İLİŞKİN ANLAŞMA

Madde 1 - Taraflar

İşbu Anlaşma, Türkiye Cumhuriyeti ile Kuzey Kıbrıs Türk Cumhuriyeti arasında düzenlenmiş olup, ortaklaşa mutabakat temelinde metnin ilerleyen kısımlarında Anlaşma Tarafları olarak adlandırılmışlardır.

Madde 2 - Tanımlar

Anlaşmada geçen tanım ve kısaltmalar aşağıdaki gibidir.

T.C.	Türkiye Cumhuriyeti
KKTC	Kuzey Kıbrıs Türk Cumhuriyeti
VGM	Vakıflar Genel Müdürlüğü
KVİ	Kıbrıs Vakıflar İdaresi
Anıtlar Yüksek Kurulu	KKTC Eski Eserler ve Müzeler Dairesi Anıtlar Yüksek Kurulu
Yüklenici	Restorasyon için yapılacak proje ve uygulama ihaleleri sonucunda ihale üzerinde kalan gerçek veya tüzel kişiler.

Madde 3- Uygulayıcı Makamlar

İşbu Anlaşmanın uygulayıcı makamları T.C. bakımından VGM; KKTC bakımından ise KVİ'dir.

Madde 4 - Amaç

İşbu Anlaşmada KKTC'de bulunan Vakıf Kültür Varlıklarının aslına uygun olarak araştırma-kazı çalışmaları, restitüsyon, rekonstrüksiyon, restorasyon, bezeme, statik, tesisat (makine ve elektrik) ve çevre düzenleme projelerinin hazırlanması ve bu projelerin uygulanması amaçlanmıştır.

Madde 5 – Kapsam

İşbu Anlaşma, KKTC de bulunan Vakıf Kültür Varlıklarının aslına uygun olarak araştırma-kazı çalışmaları, rölöve, restitüsyon, rekonstrüksiyon, restorasyon, bezeme, statik, tesisat (makine ve elektrik) ve çevre düzenleme projelerinin hazırlanması ve restorasyon uygulama işleri kapsamında ihale edilerek aslına uygun olarak restorasyonlarının yapılması ile Kıbrıs Vakıflar İdaresinin yapılanmasında ihtiyaç duyulacak bilgi, tecrübe ve yazılım paylaşımını kapsamaktadır.

Madde 6 - Tarafların Görev ve Yükümlülükleri

6a) VGM Tarafından Yapılacak İşler

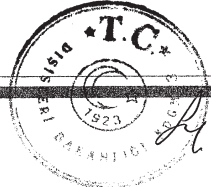
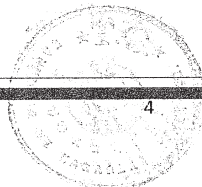
Kuzey Kıbrıs Türk Cumhuriyeti'nde bulunan;

- a) Vakıf Kültür Varlıklarının araştırma-kazı çalışmaları, rölöve, restitüsyon, rekonstrüksiyon, restorasyon, bezeme, statik, tesisat (makine ve elektrik) ve çevre düzenleme projelerinin hazırlanması için proje yaklaşık maliyetlerini hazırlamak, ihale ilanı açmak, ihaleyi yapmak, mevcut mevzuat hükümleri doğrultusunda sözleşmenin, VGM ve yüklenici arasında imzalanmasını sağlamak, ve ihaleyle ilgili diğer işlemleri yürütmek,
- b) Vakıf Kültür Varlıklarının VGM tarafından hazırlanan ve Anıtlar Yüksek Kurulu tarafından onaylanan projeleri ile onaylanacak araştırma-kazı çalışmaları rölöve, restitüsyon, rekonstrüksiyon, restorasyon, bezeme, statik, tesisat (makine ve elektrik) ve çevre düzenleme projeleri doğrultusunda restorasyon uygulama ihalelerinin yapılması için yaklaşık maliyetleri hazırlamak, ihale ilanı açmak, ihaleleri yapmak, mevcut mevzuat hükümleri doğrultusunda sözleşmelerin, VGM ve yükleniciler arasında imzalanmasını sağlamak ve ihaleyle ilgili diğer işlemleri yürütmek,
- c) Araştırma-kazı çalışmaları Rölöve, restitüsyon, rekonstrüksiyon, restorasyon, bezeme, statik, tesisat (makine ve elektrik) ve çevre düzenleme projeleri ile restorasyon uygulama işlerinin denetimini ve hakediş ödemelerini yapmak üzere alanında deneyimli teknik personel görevlendirmek,
- d) KKTC'de bu işler için geçici olarak görevlendirilen VGM personelinin harcırah ve giderlerini karşılamak,
- e) Uygulamalar sırasında çıkabilecek yeni ve zorunlu durumlar karşısında proje değişikliği ile ilgili iş ve işlemleri yaptırmak,
- f) İşin olabilecek temel atma ve açılış törenlerine ait organizasyonunu KVV ile koordineli bir biçimde gerçekleştirmek,
- g) Kıbrıs Vakıflar İdaresinin yapılanması için ihtiyaç duyacağı hususlarda bilgi, tecrübe ve yazılım paylaşımını yapmak.

- h) İşi icra edecek yüklenicinin çalışma sahasını/şantiyeyi sigorta ettirmesi ile mevzuata uygun şekilde güvenliğini temin etmesi hususunda yardım sağlamak.

6b) KVİ Tarafından Yapılacak İşler

- a) Çalışmaların aksaksız bir şekilde yerine getirilebilmesi için, zaruri olan tüm onay ve izin belgelerini, KKTC yetkili organlarından sağlamak,
- b) Vakıf Kültür Varlıklarının araştırma-kazı çalışmaları, rölöve, restitüsyon, rekonstrüksiyon, restorasyon, bezeme, statik, tesisat (makine ve elektrik) ve çevre düzenleme projeleri ile uygulama esnasındaki ortaya çıkabilecek proje değişikliklerinin Anıtlar Yüksek Kurulu tarafından onaylanmasını sağlamak ve onayı VGM'ye iletmek,
- c) Hazırlık çalışmaları ile diğer çalışmaların engelsiz bir şekilde yerine getirilmesi için Anlaşma konusu vakıf kültür varlığı yapıların imar paftası üzerindeki mülkiyet sınırlarını içeren arsayı teslim etmek ile ilgili işlemleri yürütmek, ayrıca yapının mülkiyeti içinde bulunan ve yapım işine engel olabilecek bina, baraka, elektrik direği, trafo, çöp ve moloz yığını vb. alanların kaldırılması işlemlerini yürütmek ve gerektiğinde kamulaştırma işlemlerini yaparak taşınmazı sorunsuz bir şekilde teslim etmek,
- d) İşi icra edecek olan yüklenicilerin teknik personel ve çalışanlarının işin kesin kabulüne kadarki oturma ve çalışma müsaadelerini almasını temin etmek,
- e) Masraf karşılama yükümlülüğü olmaksızın, şantiye alanında elektrik, su, kanalizasyon vb. alt yapı bağlantılarını sağlamak amacıyla gerekli izinlerin alınmasında yükleniciye yardımcı olmak,
- f) Gerekli malzemelerin tedariki ile diğer zaruri olan bilgilerin temini esnasında yüklenici firmaya yardım sunmak,
- g) Vakıflar Genel Müdürlüğünün Anlaşma konusu vakıf kültür varlıklarının proje ve uygulama işleri ile ilgili gerekli organizasyon ve koordinasyonu sağlamak ve VGM denetim elemanlarına orada bulundukları süre içinde araç, büro, bilgisayar vb. ulaşım ve ekipman desteği sağlamak,
- h) Anlaşma kapsamındaki işler için, VGM ve/veya Yüklenicilerin KKTC'ye dışarıdan getireceği ve söz konusu eserlerin onarımı için kullanacağı inşaat malzemesi, makine, donanım, v.s. gibi ekipmanları her türlü gümrük, katma değer vergisi, diğer vergiler, fon ve harçtan KKTC tarafınca muaf tutulacaktır. Bu Anlaşma kapsamındaki işler, 22 Aralık 1987 tarihinde imzalanan 'Çifte Vergilendirmeyi Önleme Antlaşması' esasına tabidir.
- i) İşin olabilecek temel atma ve açılış törenlerine ait organizasyonunu VGM ile koordineli bir biçimde gerçekleştirmek.



Madde 7 - İşleri Yürütecek Komisyonlar

Vakıf Kültür Varlıklarının Proje hizmet alımı ve Restorasyon Uygulama İşî kapsamında 2 farklı komisyon görev alacaktır;

1- İş İdaresi Komisyonu; VGM'den bir başkan ve 2 üye ile KVI'den işin idari işlerini yürütecek, karar verme yetkisine sahip 3 üye olmak üzere toplam 6 üyeden oluşacaktır.

İş İdaresi Komisyonu; kurumlar arasındaki iletişimi ve organizasyonu sağlamak, işin süresi boyunca yaşanacak sorunları çözmek ve sonuca bağlamak üzere 3 aylık periyotlarda toplanacaktır. Komisyonun sekreteryası VGM tarafından yürütülecektir.

2- Teknik Denetim Komisyonu ise VGM tarafından belirlenecek ve işin mesleki uzmanlık isteyen teknik denetimini yapmak üzere alanında deneyimli teknik personelden oluşacaktır.

Teknik Denetim Komisyonu; İşin teknik denetimini ve hakediş ödemelerini yapmak, işle ilgili kararlar almak, gerekli kurumlarla yazışmaları yapmakla sorumlu olacaktır.

Madde 8 - Genel Esaslar

Taraflar, restorasyon ve onarım işlemlerinin istenilen süre ve düzeyde tamamlanabilmesi için tam bir iş birliği içinde çalışacak ve gerekli her türlü tedbiri ortaklaşa alacaklardır.

Madde 9 - Proje Finansmanı

İşbu Anlaşmada belirtilen işlerin finansmanı, T.C. Başbakanlık Vakıflar Genel Müdürlüğü tarafından sağlanır.

Madde 10 - İşlerin Hizmet Alımları, Yapımı, Muayene ve Kabul İşlemleri

Bu Anlaşma kapsamında yaptırılacak işler Vakıflar Genel Müdürlüğü tarafından Vakıf Kültür Varlıkları İhale Yönetmeliği hükümlerine göre ihale edilecek ve ihale Türkiye Cumhuriyeti firmalarına ya da Türkiye Cumhuriyeti firmalarının KKTC firmalarıyla kurulacak konsorsiyumlara açık olacaktır. İşin hizmet alımında, yapımında, muayene ve kabul işlemlerinde Vakıf Kültür Varlıkları İhale Yönetmeliği ile Çevre ve Şehircilik Bakanlığının hizmet işleri genel şartnamesi ve uygulama işleri genel şartnamesi hükümleri geçerli olacaktır.

Madde 11 - İhtilafların Çözümü

İşbu Anlaşmadaki işbirliğinin amacına ulaşması için Anlaşma kapsamında görevlendirilen kurum/kuruluş ve kişilerin uygulama safhasında ortaya çıkabilecek sorunların çözümü için biraraya gelerek gerekli tedbirleri almaları ve iyi niyetli çalışmalar yapmaları esastır.

Madde 12- Yürürlük

İşbu Anlaşma, yürürlüğe girmesi için gerekli iç yasal usullerin tamamlandığını Tarafların birbirlerine diplomatik yollarla bildirdikleri son yazılı bildirimin alındığı tarihte yürürlüğe girer ve Anlaşma kapsamında yapılacak işlerin kesin kabul işlemlerinin tamamlanmasıyla sona erer.

İşbu Anlaşma tarafların karşılıklı yazılı rızalarıyla her zaman değiştirilebilir. Değişiklikler, bu maddenin ilk paragrafında öngörülen usule uygun şekilde yürürlüğe girer.

İşbu Anlaşma 12 (oniki) madde ve 6 (altı) sayfadan ibaret olup 2 (iki) asıl nüsha olarak Lefkoşa'da **14/11/2014** tarihinde Türkçe olarak imzalanmıştır.

T.C. Hükümeti Adına
T.C. Başbakan Yardımcısı

Bülent ARINÇ

KKTC Hükümeti Adına
KKTC Başbakanı

Özkan YORGANCIOĞLU

